

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses YAMAHA NS-515F Lautsprechersystems.

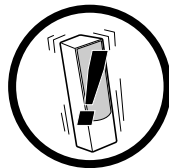
VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie die Lautsprecher verwenden.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit die beste Geräteleistung gewährleistet werden kann. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachzuschlagen zu können.
- Die Lautsprecher an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz aufstellen – entfernt von Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Entfernt von elektrischen Störquellen (Transformatoren, Motoren) aufstellen. Die Lautsprecher dürfen keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um elektrische Schläge und Feuer zu vermeiden.
- Um ein Verziehen oder Verfärben des Gehäuses zu verhindern, sollten Sie die Lautsprecher nicht in direktem Sonnenlicht oder an Orten aufstellen, an denen eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht.
- Folgende Gegenstände nicht auf die Lautsprecher stellen: Glas, Porzellan usw.
Wenn Glas usw. aufgrund von Vibrationen herunterfällt und zerbricht, können möglicherweise Personenschäden verursacht werden.
Eine brennende Kerze usw.
Wenn eine Kerze aufgrund von Vibrationen herunterfällt, können möglicherweise ein Brand und Personenschäden verursacht werden.
Ein Gefäß mit Wasser
Wenn ein Gefäß mit Wasser aufgrund von Vibrationen herunterfällt und Wasser ausläuft, können die Lautsprecher möglicherweise beschädigt werden und/oder Sie können einen elektrischen Schlag bekommen.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht dort auf, wo Wassertropfen usw. in die Lautsprecher gelangen können. Dadurch können ein Brand, ein Lautsprecherschaden und/oder Personenschäden verursacht werden.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht dort auf, wo sie leicht umfallen oder wo Gegenstände auf sie fallen könnten. Ein stabiler Aufstellungsort trägt auch zu einer besseren Tonwiedergabe bei.
- Falls die Lautsprecher im gleichen Regal wie der Plattenspieler aufgestellt werden, können Rückkopplungen auftreten.
- Niemals eine Hand oder einen Gegenstand in die Öffnung auf der Lautsprecherrückseite stecken, da dies Personenschäden und/oder Schäden am Lautsprecher verursachen könnte.
- Wenn der Lautsprecher transportiert wird, nicht die Öffnung zum Tragen verwenden, da dies Personenschäden und/oder Schäden am Lautsprecher verursachen könnte.
- Bei Auftreten von Tonwiedergabeverzerrungen müssen Sie den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkeregler des Verstärkers reduzieren. Der Verstärker darf nicht in "clipping" verfallen, weil sonst die Lautsprecher beschädigt werden könnten.
- Wenn Sie einen Verstärker verwenden, dessen Nennleistung oberhalb der Belastbarkeit der Lautsprecher liegt, so darf die Belastbarkeitsgrenze der Lautsprecher niemals überschritten werden.
- Versuchen Sie nicht, den Boxenständer mit chemischen Lösungsmitteln zu reinigen, da diese zu einer Beschädigung der Oberfläche führen könnten. Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes, trockenes Tuch.
- Versuchen Sie weder, die Lautsprecher zu modifizieren noch zu reparieren. Kontaktieren Sie einen qualifizierten YAMAHA-Kundendienst, wenn eine Reparatur erforderlich sein sollte. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- **Eine sicher Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. YAMAHA kann keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden übernehmen, die durch unsachgemäße Aufstellung oder falsches Anschließen der Lautsprecher verursacht werden.**

VORSICHTSHINWEISE FÜR DIE AUFSTELLUNG DER LAUTSPRECHER

Der Lautsprecher ist so konstruiert, dass sich sein Hauptgewicht in seinem oberen Bereich befindet; aus diesem Grunde ist er anfällig für ein Umkippen, wenn nicht die notwendige Sorgfalt bei der Absicherung seiner Stabilität aufgewandt wird. Falls der Lautsprecher umkippt, könnte dies zu einer Beschädigung des Lautsprechers oder zu Personenschäden (sogar mit Todesfolge) führen und/oder persönliches Eigentum könnte Schaden nehmen.



Zur sicheren und ordnungsgemäßen Verwendung des Lautsprechers:

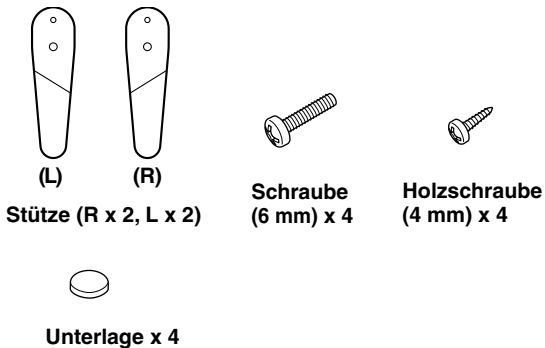
- Stellen Sie den Lautsprecher an einem Ort auf, der solide, eben, glatt und niedrig (in Bezug auf den Boden) ist.
 - Wenn Sie den Lautsprecher bewegen oder Gegenstände an seiner Seite anlehnen, achten Sie bitte darauf, dass Sie die Seite des Lautsprechers nicht anschieben oder Druck darauf ausüben.
 - Setzen Sie sich nicht auf den Lautsprecher und platzieren Sie keinerlei Gegenstände darauf.
- Vibrationen oder Stöße, die mit Erdbeben in Zusammenhang stehen, und andere Erscheinungen oder Aktivitäten könnten dazu führen, dass der Lautsprecher umfällt. Aus Sicherheitsgründen wird deshalb empfohlen, im Handel erhältliche Produkte zu verwenden, die die Stabilität des Lautsprechers erhöhen (beispielsweise Metallpasssen oder Ketten usw.)

Verwenden Sie die Stützen, die im Lieferumfang des Lautsprechers enthalten sind, um seine Stabilität zu erhöhen:

Stellen Sie sicher, dass Sie die Stützen unabhängig davon, wo Sie den Lautsprecher letztendlich aufstellen möchten, in jedem Fall verwenden. Die Befestigung der im Lieferumfang des Lautsprechers enthaltenen Stützen verstärkt den Unterbau des Lautsprechers, damit er nicht so leicht umfallen kann. Nehmen Sie aber bitte zur Kenntnis, dass es auch bei einer Befestigung der Stützen keinerlei Garantie dafür gibt, dass der Lautsprecher nicht umfällt.

BEFESTIGUNG DER STÜTZEN

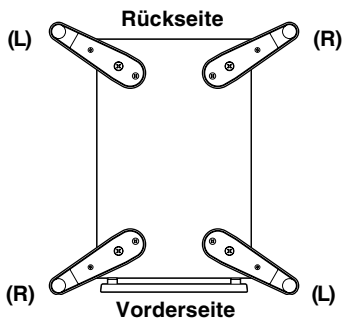
Wenn Sie die Lautsprecher aufstellen, stellen Sie sicher, dass Sie die Stützen zur Erhöhung der Stabilität verwenden.



Hinweis

Die beiliegenden Stützen unterscheiden sich. Zwei Stützen sind für die rechte und die anderen für die linke Seite bestimmt. Befestigen Sie jede Stütze wie in der Abbildung unten gezeigt in der korrekten Position auf der Unterseite des Lautsprechers.

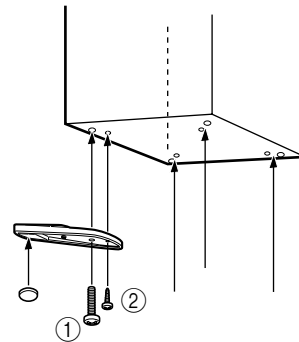
Ansicht von der Unterseite des Lautsprechers



Verwenden Sie die 8 spezifizierten Löcher im Unterbau des Lautsprechers.

Vorgehensweise:

- ① Passen Sie die 6 mm lange Schraube durch das große Loch an der Stütze und schrauben Sie sie in eines der äußeren Löcher auf dem Unterbau des Lautsprechers.
Ziehen Sie die Schraube zu diesem Zeitpunkt noch nicht fest an, damit die Stütze später noch ausgerichtet werden kann.
- ② Passen Sie die 4 mm lange Holzschraube durch das andere Loch an der Stütze und schrauben Sie sie in das Loch auf dem Unterbau des Lautsprechers.
- ③ Ziehen Sie nun beide Schrauben fest an.
- ④ Befestigen Sie eine Unterlage auf der Unterseite des Endbereichs der Stütze.
- ⑤ Befestigen Sie auf dieselbe Weise die anderen Stützen an den anderen Ecken des Lautsprecher-Unterbaus und überzeugen Sie sich davon, dass alle 4 Stützen sicher befestigt sind.



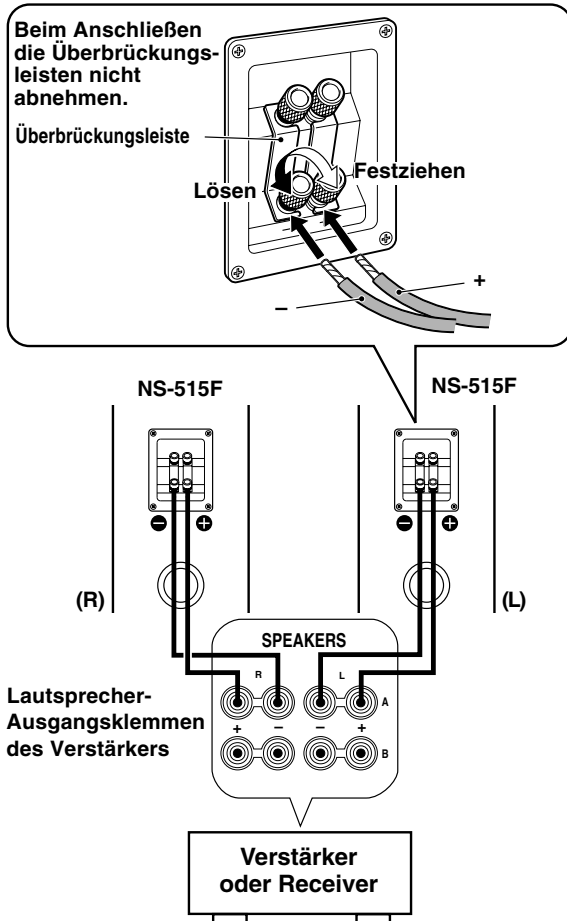
Hinweis

Achten Sie darauf, dass Sie keinen Druck auf die Seite des Lautsprechers ausüben; anderenfalls könnte der Lautsprecher umfallen, was unter Umständen eine Beschädigung des Lautsprechers oder auch Personenschäden zur Folge haben könnte.

ANSCHLUSS AN DEN VERSTÄRKER

Dieses Lautsprechersystem ist für Standardanschlüsse und Doppelkabelanschlüsse geeignet. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie die Anschlüsse durchführen.

<Standard-Anschlüsse>



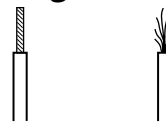
■ ANSCHLÜSSE

- Die Lautsprecherkabel mit den Eingangssignal-Anschlussklemmen an der Rückseite des Lautsprechers und den Lautsprecher-Ausgangsanschlüssen des Verstärkers (oder Receivers) verbinden.
- Die (+)-Anschlüsse am Verstärker (oder Receiver) und Lautsprecher mit der einen kableseite anschließen. Die (-)-Anschlüsse an beiden Komponenten mit der anderen Kableseite anschließen.
- Einen der Lautsprecher mit dem linken Anschluss (durch L markiert) des Verstärker anschließen, dann den anderen Lautsprecher an die mit (durch R markiert) gekennzeichneten Anschlüsse anschließen, wobei unbedingt darauf geachtet werden muss, dass die Polarität nicht vertauscht wird (+, -). Falls ein Lautsprecher mit umgekehrter Polarität angeschlossen wird, wirkt die Tonwiedergabe unnatürlich und kraftlos.

Anschluss:

- ① Lösen Sie den Knopf.
- ② Entfernen Sie den Isolierungsmantel am Ende der einzelnen Lautsprecherkabel, in dem Sie den Mantel abdrehen.

Richtig Falsch



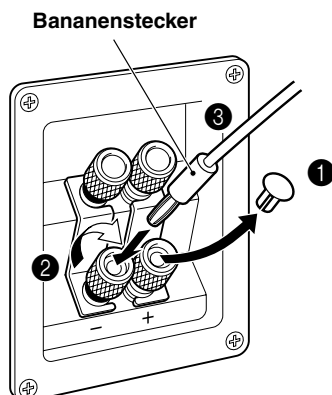
- ③ Führen Sie den bloßen Draht ein.
- ④ Ziehen Sie den Knopf wieder an und sichern Sie das Kabel. Ziehen Sie leicht am Kabel, um zu kontrollieren, ob das Kabel fest angeschlossen ist.

Hinweis

Die bloßen Lautsprecherdrähte dürfen nicht miteinander in Berührung kommen, da dies den Lautsprecher oder den Verstärker oder auch beides beschädigen könnte.

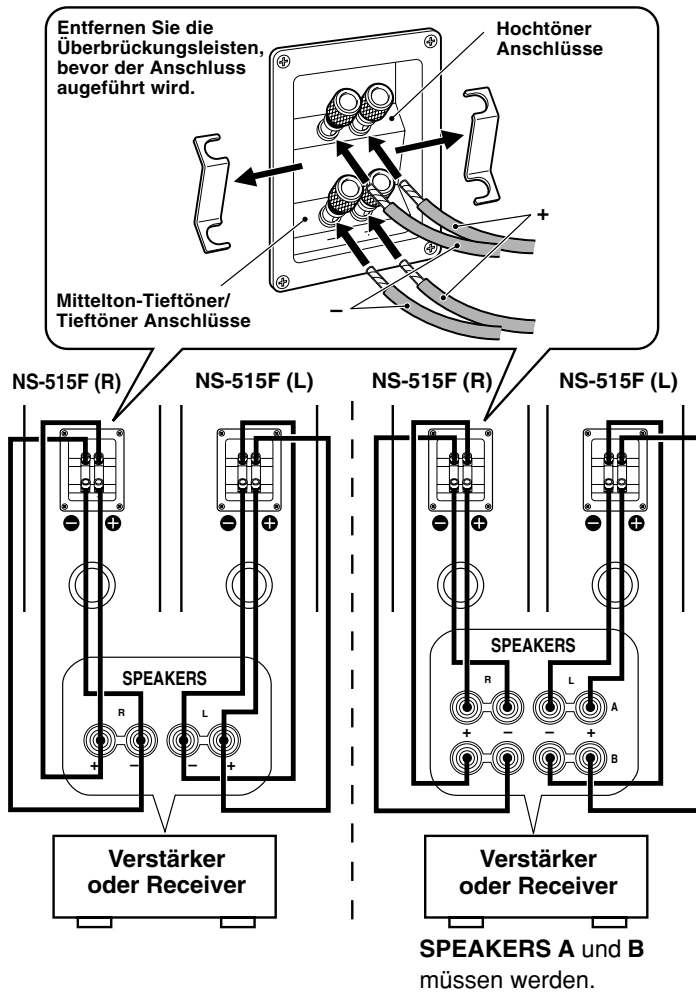
Bei Verwendung eines Bananensteckers

<Nur allgemeine Modelle>



- ① Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie es in Ihre Richtung ziehen.
- ② Ziehen Sie den Anschlussknopf fest.
- ③ Stecken Sie einfach den Bananenstecker in den Anschluss.

<Anschlüsse mit Doppelkabel>



Anschlüsse mit Doppelkabel

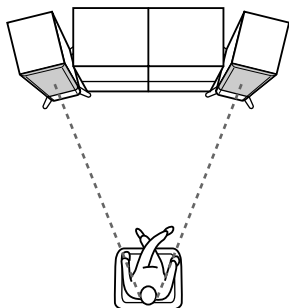
Dieses Lautsprechersystem kann unter Verwendung von Doppelkabeln angeschlossen werden. Hierbei werden zum Anschließen der Lautsprecher an den Ausgangsanschlüssen des Verstärkers (oder Receivers) anstelle der Standard-Anschlussmethode je zwei Kabelpaare für Mittelton-Tieftöner/Tieftöner und Hochtöner verwendet. Dies reduziert die Modulationsverzerrung, die durch den elektrischen Widerstand der Kabel und den Treiberstrom der Lautsprecher verursacht wird. Bedingt durch den verringerten Widerstand wird eine verbesserte Klangwiedergabe erreicht.

Beim Anschließen der Doppelkabel müssen Sie als Erstes die Überbrückungsleisten von den Anschlüssen abnehmen; schließen Sie dann den Mittelton-Tieftöner/Tieftöner und Hochtöner mit Hilfe der beiden Kabelpaare am Verstärker an.

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

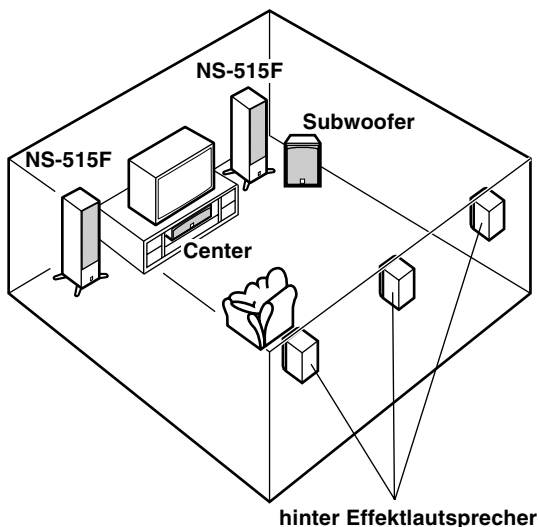
■ Verwendung als 2-Kanal-Stereolautsprecher

Wenn die Lautsprecher in Richtung Hörposition leicht angewinkelt aufgestellt werden, wird ein besseres Stereo-Klangbild erhalten.



■ Verwendung als Hauptlautsprecher innerhalb eines Mehrkanal-Systems

Stellen Sie die Lautsprecher auf beiden Seiten des Fernsehgerätes auf. Die Position der Lautsprecher ist hier von großer Wichtigkeit, da dies auf die Gesamt-Tonqualität des Mehrkanal-Systems einen entscheidenden Einfluss hat. Stellen Sie die Lautsprecher je nach Hörposition anhand der im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Bedienungsanleitung auf.

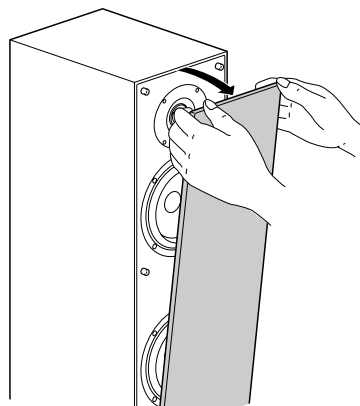


Hinweis

Dieser Lautsprecher ist magnetisch abgeschirmt; trotzdem können Bildstörungen auftreten, wenn er zu nahe an einem Fernseher aufgestellt wird. Sollte dies passieren, vergrößern Sie bitte den Abstand zwischen Lautsprecher und Fernsehgerät.

ABNEHMEN DER VORDEREN ABDECKUNG

Die vordere Abdeckung ist an sechs Stellen am Gehäuse befestigt und kann auf Wunsch abgenommen werden. Fassen Sie die Abdeckung zum Abnehmen an beiden Seiten an und ziehen Sie sie in Ihre Richtung vom Lautsprecher ab. Zur Wiederbefestigung müssen Sie die sechs Löcher auf der Innenfläche der Abdeckung an den sechs entsprechenden Stiften am Lautsprecher ausrichten und die Abdeckung dann sanft in Position schieben.



Hinweis

Achten Sie bei abgenommener Abdeckung darauf, dass die Lautsprecher nicht mit bloßen Händen berührt oder beim Hantieren mit Werkzeugen beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Typ	3-Wege-Bassreflex-Lautsprechersystem Magnetisch abgeschirmt
Treiber	16 cm Konus-Tieftöner 16 cm Konus-Mittelton-Tieftöner 3 cm Dome-Hochtöner
Impedanz	6 Ω
Frequenzgang	40 Hz bis 50 kHz
Nominale Eingangsleistung	100 W
Maximale Belastbarkeit	300 W
Empfindlichkeit	90 dB/2,83 V/m
Überschneidungsfrequenz	500 Hz, 3 kHz
Abmessungen (B x H x T)	200 x 1000 x 328 mm
Gewicht	21 kg (einschließlich der Stützen)
Zubehör	Stütze x 4 (L x 2, R x 2) Schraube (6 mm) x 4 Holzschraube (4 mm) x 4 Unterlage x 4

- Technische Daten können infolge von Produktverbesserungen ohne Ankündigung geändert werden.
- Vorsicht ist geboten, damit die Eingangs-Leistungswerte, auf die oben hingewiesen worden ist, nicht überschritten werden.